

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 33:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	W dwunastym* roku naszego wygnania, w dziesiątym (miesiącu), w piątym dniu tego miesiąca** przybył do mnie uchodźca z Jerozolimy, mówiąc: Miasto rozbite!***1)2)3)

1) W klk Mss, w G L S: w jedenastym, בַּעֲשָׂתִי .
2) Tj. 19 stycznia 585 r. p. Chr. l. 586 r. p. Chr. W klk Mss G L S: w jedenastym, תִּי בַּעֲשָׂתִי , co może być bardziej zrozumiałe, jeśli wziąć pod uwagę, że podróż w czasie pokoju mogła trwać ok. 4 miesiące, zob. <x>150 7:9</x>;<x>150 8:31</x>; <x>330 33:2</x>L.
3) <x>120 25:4</x>; <x>330 24:1-2</x>